

Интеграция с PROMT 11

Возможности и преимущества

Шаблыков Никита
Директор по продажам PROMT

Интеграция с PROMT 11

Возможности и технические аспекты

Специальная версия

PROMT Translation Server 11 Developer Edition

Простой API

Пакет SDK с описанием API и примерами интеграции на различных языках программирования (C++, C #, VB, Java, PHP)

Интеграция с PROMT 11

Преимущества интеграции



Для пользователя

- Перевод в режиме реального времени прямо в рабочей среде
- Доставка информации на родном языке
- Повышение самостоятельности и оперативности при работе с иноязычной информацией

Интеграция с PROMT 11

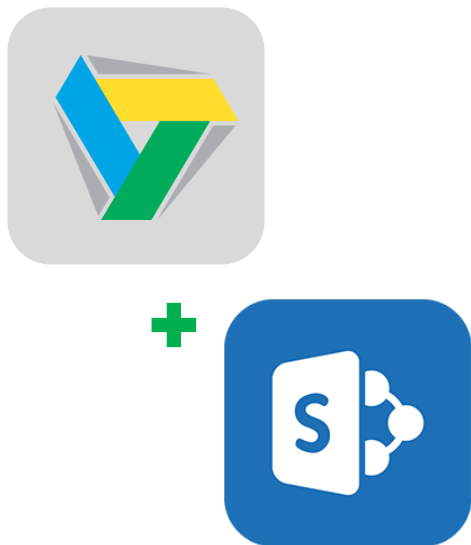
Преимущества интеграции



Для компании

- Повышение контроля за работой с иноязычной документацией
- Ускорение бизнес-процессов при работе с иноязычной документацией
- Уменьшение нагрузки на отдел переводов
- Повышение качества результата за счет учета специфики конкретного бизнес-процесса и переводимой информации

Интеграция PROMT 11 с SharePoint 2013

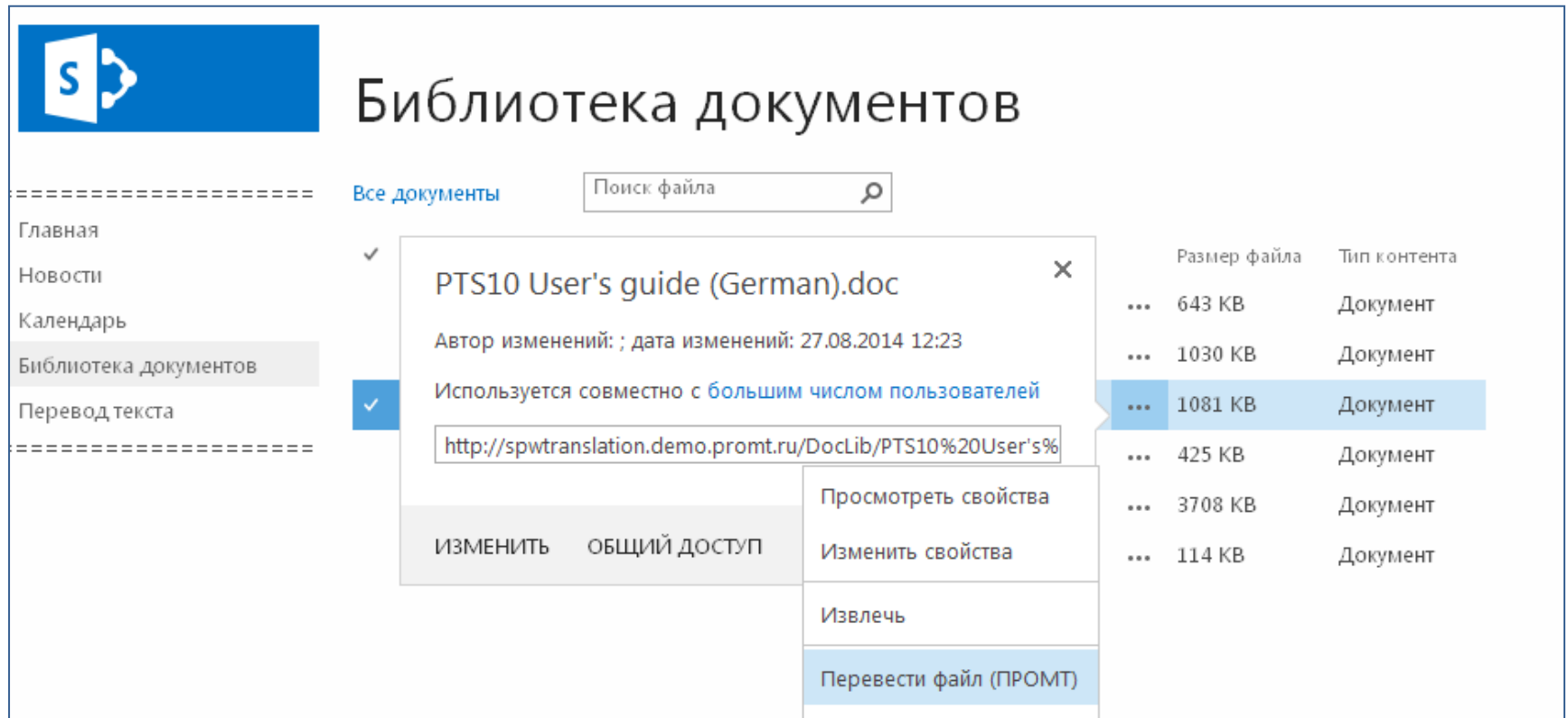


PROMT для SharePoint - это

- Персональная панель перевода прямо в рабочей среде корпоративного портала
- Перевод документов MS Office, PDF, XML и других форматов с сохранением оригинальной структуры
- Удобная навигация в иноязычных разделах корпоративного портала

Интеграция PROMT 11 с SharePoint 2013

Пример реализации перевода документов



The screenshot displays the 'Библиотека документов' (Document Library) interface in SharePoint 2013. On the left, a navigation pane includes 'Главная', 'Новости', 'Календарь', 'Библиотека документов' (selected), and 'Перевод текста'. The main area shows a list of documents under the 'Все документы' (All Documents) view. A search box labeled 'Поиск файла' is present. A context menu is open over the selected document, 'PTS10 User's guide (German).doc', which is highlighted in blue. The menu options include 'Просмотреть свойства', 'Изменить свойства', 'Извлечь', and 'Перевести файл (PROMT)'. The document details show it was last modified on 27.08.2014 at 12:23 and is shared with a large number of users. The document list table is as follows:

	Размер файла	Тип контента
PTS10 User's guide (German).doc	643 KB	Документ
	1030 KB	Документ
PTS10 User's guide (German).doc	1081 KB	Документ
	425 KB	Документ
	3708 KB	Документ
	114 KB	Документ

Интеграция PROMT 11 с SharePoint 2013

Технологические достоинства интеграции

- Готовый пакет для интеграции
- Простота и скорость внедрения
- Надежность платформы
- Невысокая стоимость владения
- Скорость и высокое качество перевода
- Дополнительные языки, словари, профили

Технологии PROMT 11 для Big Data

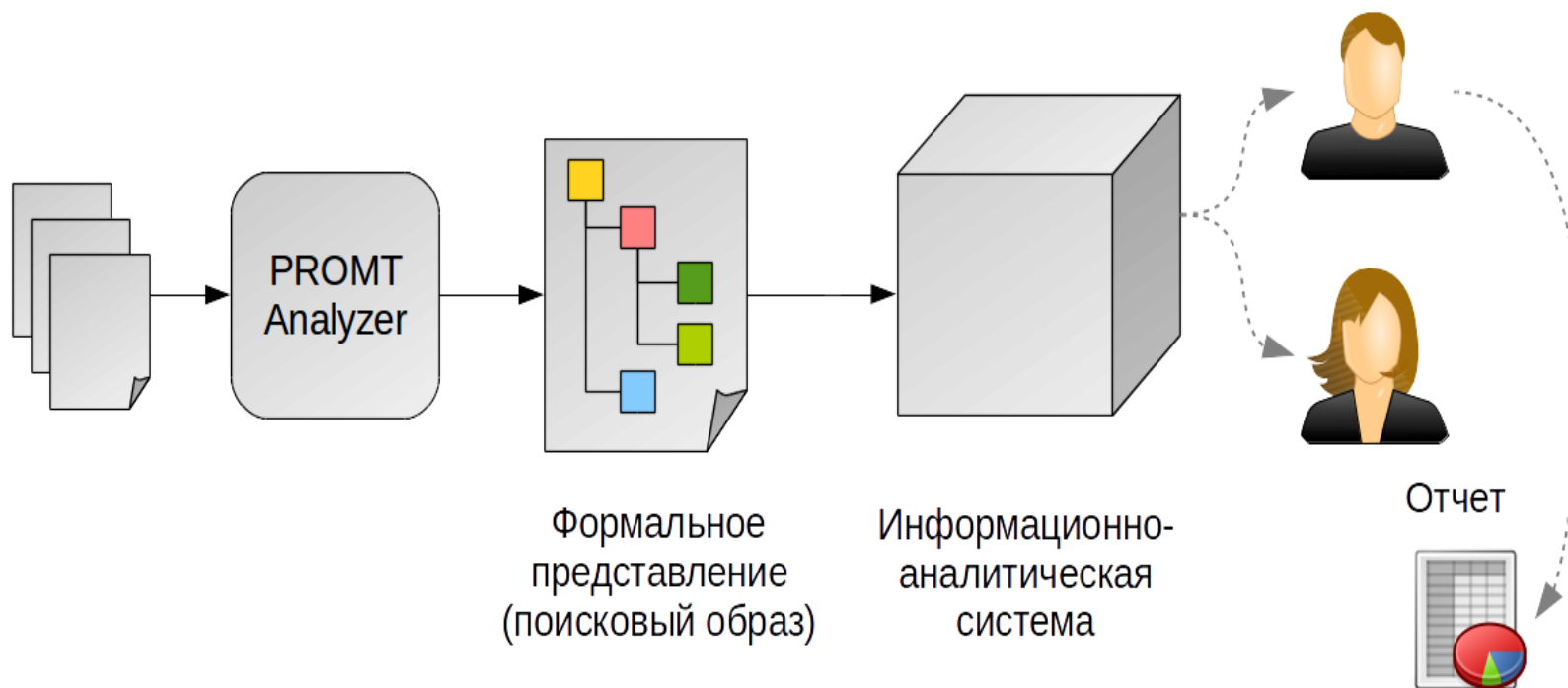
Текстовые данные – одна из проблем Big Data

- Генерация огромного количества неоднородной текстовой информации
- Бизнес- и финансовая аналитика, новости, электронная почта, социальные сети – это неструктурированные данные
- Для эффективной обработки таких данных требуется их глубокий лингвистический анализ

Технологии PROMT 11 для Big Data



PROMT Анализатор

Программный комплекс, создающий формальное представление неструктурированного текста на естественном языке для интеграции в информационно-аналитические системы



PROMT Анализатор

Сбор информации о действиях персон


Разбор


Морфологизатор
Морфологизатор с контекстом
Синтаксические группы
Парсер
Извлечение сущностей

Russian

Универсальный

Разобрать

Текст для разбора:

Петр Порошенко назвал поездку Владимира Путина в Крым «без согласования с украинской властью» вызовом для цивилизованного мира и продолжением сценария нагнетания ситуации. Это третий визит президента России на полуостров

Комментарий Петра Порошенко по поводу рабочей поездки Владимира Путина в Крым появился на официальном Facebook украинского президента.

Результат разбора:

+ Петр Порошенко назвал поездку **Владимира Путина** в **Крым** " без согласования с украинской **властью** " вызовом для цивилизованного мира и продолжением сценария нагнетания ситуации .

+ Это третий визит **президента России** на **полуостров**

+ Комментарий **Петра Порошенко** по поводу рабочей поездки **Владимира Путина** в **Крым** появился на официальном **Facebook** украинского **президента** .

+ " Приезд **Путина** в украинский **Крым** без согласования с украинской **властью** — это вызов для цивилизованного мира и продолжение сценария нагнетания ситуации , который реализуют российские **военные** и их **наемники** в **Донбассе** " , — написал он .

+ По словам **Порошенко** , " такие поездки означают дальнейшую милитаризацию " **полуострова** и приведут к еще большей его изоляции .

+ " Только в составе **Украины Крым** имеет будущее , в том числе туристическое " , — отметил украинский **лидер** .

+ **Путин** находится в **Крыму** с двухдневным визитом .

+ В понедельник в **Ялте** российский **президент** провел встречу с **Госсоветом** , на которой обсуждал проблему развития туризма .

Образ документа:

Владимир Путин (14) [<<][>>]

Профессия: верховный правитель
Должность: российский президент, российский лидер
- Действие:

Субъект:

- + находится
- + также примет участие
- + приехал
- посетит

Кто/что	российский лидер	персона
Действие	посетит	
Кого/что	Крым	география, собственное
Когда	годовщину вхождения полуострова в состав России	событие

+ не поехал

Адресат:

- + предстоит исследовать

PROMT Анализатор

Области применения

- Анализ связей между сущностями (персоналиями, организациями, другими объектами)
- Отслеживание изменение активностей упоминания объекта в СМИ во времени
- Создание полного образа документа (краткое содержание, значимые объекты)
- Определение тональности документа
- Любая бизнес-аналитика с возможностью самостоятельной настройки клиентом на конфиденциальных данных

Спасибо
за внимание!

Шаблыков Никита
Директор по продажам PROMT

Nikita.Shablykov@promt.ru

7 (495) 580 - 4848